

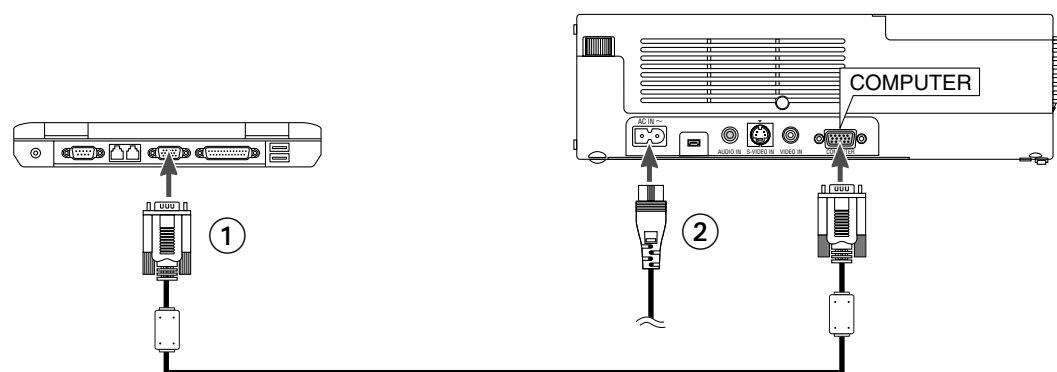
LT170 Quick Setup Guide

NEC

7N8P3311
Printed in Japan
Printed on recycled paper

Copyright© 2003 by NEC Viewtechnology, Ltd.

Step 1



① **Connect the supplied 15pin-15pin signal cable.**

Turn on the computer.

② **Connect the supplied power cable.**

The projector will go into its standby mode and the power indicator will glow orange.

① **Schließen Sie das mitgelieferte 15-polige Signalkabel an.**

Schalten Sie den Computer ein.

② **Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an.**

Der Projektor schaltet sich in seinen Standby-Modus und die Netzanzeige leuchtet orange.

① **Connecter le câble de signal 15 broches-15 broches fourni.**

Mettre l'ordinateur en marche.

② **Brancher le câble d'alimentation fourni.**

Le projecteur se met dans son mode veille et l'indicateur d'alimentation s'allume en orange.

① **Collegate il cavo 15pin del segnale 15pin.**

Accendete il computer.

② **Collegate il cavo d'alimentazione in dotazione.**

Il proiettore passerà al modo di attesa e l'indicatore di corrente si accenderà in arancione.

① **Conecte el cable de señal de 15-15 contactos suministrado.**

Encienda el ordenador.

② **Conecte el cable de alimentación suministrado.**

El proyector entrará en modo de espera y el indicador de potencia se iluminará en naranja.

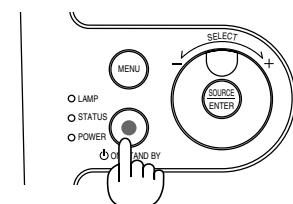
① **Anslut den medlevererade 15P-15P-signalkabeln.**

Slå på datorn.

② **Anslut den medlevererade nätkabeln.**

Projektorn ställs i beredskapsläget och strömindikatorn lyser orange.

Step 2



Turn on the projector.

To turn on the power to the projector, press and hold the ON/STAND BY button on the projector cabinet for a minimum of 2 seconds.

Schalten Sie den Projektor ein.

Halten Sie zum Einschalten des Projektors die ON/STAND BY-Taste auf dem Projektorgehäuse mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

Mettre le projecteur en marche.

Pour mettre le projecteur sous tension, appuyer sur la touche ON/STAND BY du boîtier du projecteur pendant au moins 2 secondes.

Accendete il proiettore.

Per accendere la corrente del proiettore, premete e mantenete premuto il tasto ON/STAND BY sul proiettore stesso per un minimo di 2 secondi.

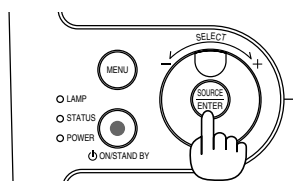
El proyector se encenderá.

Para encender el proyector, pulse el botón ON/STAND BY de la caja del proyector durante un mínimo de dos segundos.

Sätt på projektorn.

Håll strömbrytaren (ON/STAND BY) på projektorhöljet intryckt i minst 2 sekunder för att slå på strömmen till projektorn.

Step 3



Selecting a Source.

Press and quickly release the SOURCE button on the projector cabinet to display the Source list. Each time the SOURCE button is pressed, each source name will be highlighted in sequence. Highlighting a source name (i.e. "Computer") will display an hour glass icon for one second. After that the input signal will be selected.

Auswählen einer Quelle.

Drücken Sie kurz die SOURCE-Taste am Projektorgehäuse, um die Quellen-Liste anzeigen zu lassen. Bei jedem Drücken der SOURCE-Taste wird der Quellennamen in Abfolge hervorgehoben. Das Hervorheben eines Quellennamens (z. B. "Computer") führt nach einer Sekunde zur Anzeige des Stundenglas-Symbols. Danach wird das Eingangssignal ausgewählt.

Sélectionner une source.

Appuyer sur la touche SOURCE du coffret du projecteur et la relâcher rapidement pour afficher la liste source. A chaque pression sur la touche SOURCE, le nom de chaque source disponible est mis en surbrillance en séquence. La mise en surbrillance d'un nom de source ("Ordinateur" par exemple) déclenche l'affichage de l'icône du sablier pendant une seconde. Le signal d'entrée est alors sélectionné.

Selezione di una fonte

Premete e rilasciate rapidamente il tasto SOURCE sul proiettore per visualizzare la lista Fonte. Ogni volta che viene premuto il tasto SOURCE, ogni nome della fonte viene evidenziato in sequenza. Evidenziando il nome di una fonte (ad esempio "Computer") apparirà un'icona di un'ora in un secondo. Dopo ciò verrà selezionato un segnale di entrata.

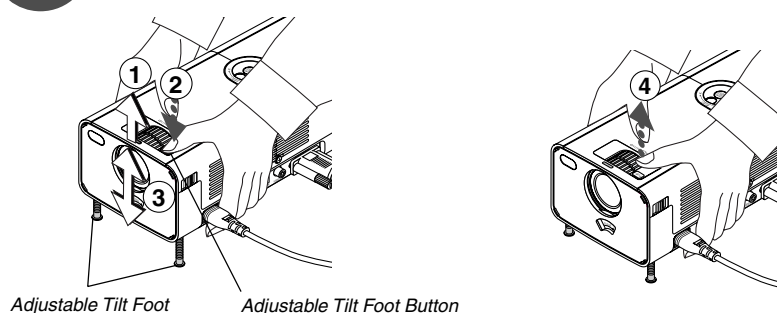
Selección de una fuente.

Pulse y suelte rápidamente el botón SOURCE del proyector para visualizar la lista de fuentes. Cada vez que se pulse el botón SOURCE, cada nombre de fuente aparecerá seleccionado por orden. Seleccionar un nombre de fuente (ej. "Ordenador") hará que se visualice un icono de reloj de arena en un segundo, después de lo cual se seleccionará la señal de entrada.

Välja en källa.

Tryck ned och släpp snabbt SOURCE-tangenten på projektorhöljet för att visa källistan. De olika källornas namn framhävs ett åt gången i ordning varje gång du trycker på SOURCE-tangenten. När ett källnamn (t.ex. "Dator") framhävs visas ett timglas under en sekund. Därefter väljs insignalen.

Step 4



Adjust the Tilt Foot

Push and hold the **PUSH** symbol of the Adjustable Tilt Foot button on the front top of the projector to extend the adjustable tilt feet.

Einstellung des Kippfußes

Halten Sie das **PUSH**-Symbol auf der Kippfuß-Einstelltaste auf der oberen Vorderseite des Projektors gedrückt, um die einstellbaren Kippfüße auszufahren.

Ajuster le pied inclinable

Appuyer sur le symbole **PUSH** du bouton du pied inclinable réglable en haut de l'avant du projecteur pour le régler.

Regolate il piedino d'inclinazione

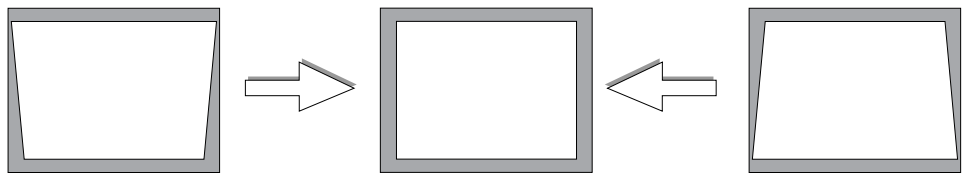
Premete e mantenete premuto il simbolo **PUSH** del tasto di regolazione del piedino della parte anteriore superiore del proiettore per regolare il piedino regolabile.

Ajuste de la pata de inclinación

Empuje y sostenga el símbolo **PUSH** del botón de la pata de inclinación ajustable, en la parte superior delantera del proyector, para extender las patas de inclinación ajustable.

Justera lutningen med foten

För att dra ut de justerbara lutningsfötterna ska du hålla **PUSH**-symbolen på den justerbara lutningsfotens knapp överst på projektorn intryckt.

Step 5**Auto Keystone Correction**

No special operation required. Just put the projector on a flat surface.
Note that the vertical keystone angle can be corrected between 30 degrees upward and 30 degrees downward of projector tilt from level.

Automatische Trapezverzerrungs-Korrektur

Es ist kein bestimmter Betrieb erforderlich. Stellen Sie den Projektor einfach auf einer flachen Oberfläche auf.
Nehmen Sie bitte zur Kenntnis, dass der vertikale Trapezverzerrungswinkel zwischen 30 Grad nach oben und 30 Grad nach unten vom Kippwinkel des Projektors aus gesehen korrigiert werden kann.

Correction Keystone automatique

Aucune opération particulière n'est nécessaire. Placer seulement le projecteur sur une surface plane.
Prendre note que l'angle keystone vertical peut être corrigé de 30 degrés vers le haut à 30 degrés vers le bas de l'inclinaison du projecteur par rapport au niveau horizontal.

Correzione trapezoidale automatica

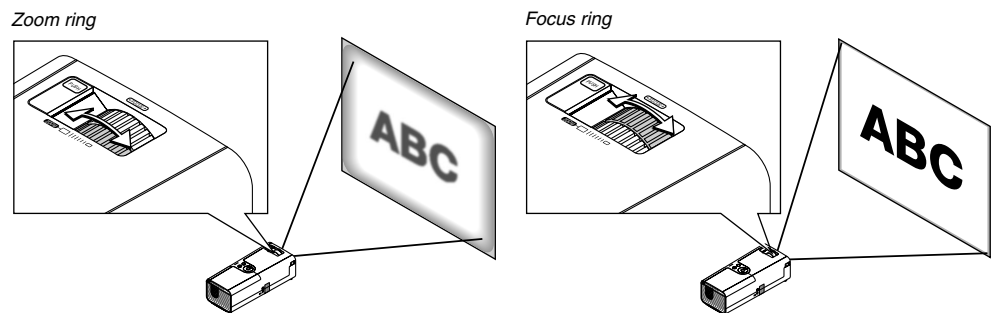
Non è richiesta nessuna regolazione speciale. Posizionate il proiettore su una superficie piana.
Notate che l'angolo trapezoidale verticale può essere corretto entro i 30 gradi verso l'alto e 30 gradi verso il basso rispetto all'inclinazione del proiettore rispetto al livello.

Corrección de la distorsión trapezoidal automática

No hay que efectuar ninguna operación especial. Únicamente debe colocar el proyector en una superficie plana.
Observe que el ángulo trapezoidal vertical puede corregirse entre 30 grados hacia arriba y 30 grados hacia abajo de la inclinación del proyector desde su posición plana.

Automatisk korrigerig av keystone-förvrängning

Det krävs inga särskilda justeringar. Se bara till att projektorn står på en jämn yta.
Lägg märke till att man kan korrigerar vertikal keystone-förvrängning mellan 30 grader uppåt och 30 grader nedåt genom att luta projektorn från horisontalläget.

Step 6**Adjust the image size and the focus**

To adjust the projector's focus or to zoom in and out use the Focus ring or Zoom ring.

Stellen Sie die Bildgröße und den Fokus ein

Stellen Sie den Fokus oder den Zoom zum Vergrößern und Verkleinern mit dem Fokusring oder dem Zoomring ein.

Régler la taille de l'image et effectuer la mise au point optique de l'objectif

Utiliser la bague Focus de l'objectif pour effectuer la mise au point optique du projecteur et la bague pour agrandir ou réduire la taille de l'image.

Regolate la dimensione dell'immagine e la messa a fuoco

Per regolare la messa a fuoco o lo zoom del proiettore utilizzando la manopola di messa a fuoco o la manopola dello zoom.

Ajuste el tamaño y enfoque de la imagen

Para ajustar el enfoque del proyector o amplificar o reducir, utilice el aro de enfoque o el aro del zoom.

Justera bildstorlek och fokus

Använd fokuseringsringen eller zoomringen för att justera projektorns fokus respektive zooma in/ut.

Optimizing RGB image automatically

1. Press the MENU button.
The Basic menu will be displayed. Make sure that "Auto Adjust Execute" is selected.
2. Press the ENTER button to optimize an RGB image automatically.

Automatische Optimierung des RGB-Bildes

1. Drücken Sie die MENU-Taste.
Das Grundmenü wird angezeigt. Stellen Sie sicher, dass "Auto-Einstellung durchgeführt" ausgewählt wurde.
2. Drücken Sie zum automatischen Optimieren eines RGB-Bildes die ENTER-Taste.

Optimisation automatique d'une image RGB

1. Appuyez sur la touche MENU.
Le menu de base s'affiche. Vérifier que "Alignement Auto exécuté" est sélectionné.
2. Appuyez sur la touche ENTER pour optimiser une image RGB automatiquement.

Ottimizzazione automatica dell'immagine RGB

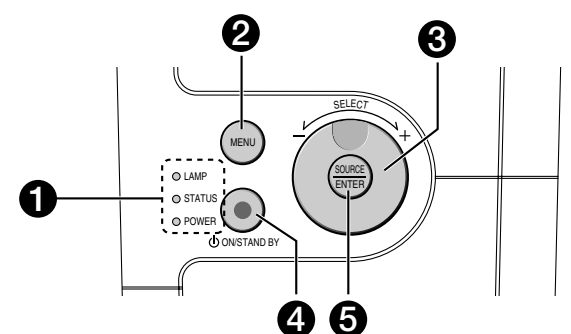
1. Premete il tasto MENU.
Appare il menù di base. Assicuratevi che "Autoallineamento eseguita" è stato selezionato.
2. Premere il tasto ENTER per ottimizzare un'immagine RGB automaticamente.

Optimización automática de la imagen RGB

1. Pulse el botón MENU.
Se visualizará el menù básico. Asegúrese de que se ha seleccionado "Auto alineación ejecutado".
2. Pulse el botón ENTER para optimizar una imagen RGB automáticamente.

Automatisk optimering av RGB-bilder

1. Tryck på MENU-tangenten.
Grundmenyn visas. Se till att "Auto kalibrering startad" väljs.
2. Tryck på ENTER-tangenten för att automatiskt optimera RGB-bilden.

**Cabinet Buttons
Gehäusetasten
Touches du boîtier
I tasti del proiettore
Botones de la caja
Tangenter på projektorhöljet**


- 1 Indicates the projector conditions and lamp usage time. 2 Displays the menu. 3 Rotating the dial makes menu selections. 4 Use this button to turn the power on and off. 5 Displays the Source Select screen. When the menu is displayed, executes your menu selection and activates items selected from the menu.

See the User's manual (PDF) on the supplied CD-ROM for the remote control feature.

- 1 Zeigt die Projektor-Bedingungen und die Lampenbetriebsdauer an. 2 Zum Aufrufen der Menüanzeige. 3 Das Drehen des Wählers führt zu einer Auswahl der Menüs. 4 Verwenden Sie diese Taste, um die Stromversorgung ein- und auszuschalten. 5 Zeigt den Quellenauswahl-Bildschirm an. Wenn das Menü angezeigt wird, wird Ihre Menüauswahl ausgeführt und werden die aus dem Menü ausgewählten Punkte aktiviert.

Siehe das Benutzerhandbuch (PDF) auf der mitgelieferten CD-ROM hinsichtlich der Funktion der Fernbedienung.

- 1 Indique l'état du projecteur et la durée d'utilisation de la lampe. 2 Affiche le menu sur écran. 3 Faire tourner le sélecteur rotatif pour effectuer les sélections dans le menu. 4 Utiliser cette touche pour mettre sous ou hors tension. 5 Affiche l'écran de sélection de source. Lorsque le menu est affiché, effectuer la sélection de menu et activer les éléments sélectionnés dans le menu.

Voir le manuel de l'utilisateur (PDF) sur le CD-ROM fourni pour la fonction de télécommande.

- 1 Indica le condizioni del proiettore e il tempo di utilizzo della lampada. 2 Visualizza il menù. 3 Ruotando il comando è possibile effettuare delle selezioni dal menù. 4 Utilizzate questo tasto per accendere o spegnere la corrente. 5 Visualizza lo schermo di selezione della fonte. Quando appare il menù, viene effettuata la vostra selezione del menù e vengono attivate le voci selezionate del menù. Fate riferimento al manuale dell'utente (PDF) sul CD-ROM fornito per la caratteristica del telecomando.

- 1 Indica los estados del proyector y el tiempo de uso de la lámpara. 2 Se visualiza el menù. 3 Mediante el giro de la esfera se efectúan selecciones de menù. 4 Utilice este botón para conectar y desconectar la corriente. 5 Se visualiza la pantalla de selección de fuente. Cuando se visualiza el menù, ejecuta su selección de menù y activa los elementos seleccionados del menù.

Consulte el manual de usuario (PDF) en el CD-ROM suministrado para obtener información sobre la función del mando a distancia.

- 1 Visar projektorstatus och lampans användningstid. 2 Visar meny. 3 Använda vridskivan för att välja meny. 4 Använd denna tangent för att slå strömmen till/från. 5 Visar skärmen Välja källa. När en meny visas, bekräftas menyvalet och den valda punkten på meny aktiveras.

Se bruksanvisningen (PDF) på den medlevererade CD-ROM-skivan angående fjärrkontrollens funktioner.